

ΛΟΥΙΣ ΔΕ ΚΑΜΟΕΣ

ΛΟΥΣΙΑΔΕΣ

«Οι Λουσιάδες» είναι ένα πορτογαλικό έπος, του εθνικού ποιητή των Πορτογάλων, Λουίς ντε Καμόες, το οποίο εξιστορεί αλληγορικά το μεγάλο ταξίδι του πορτογάλου εξερευνητή Βάσκο ντε γκάμα στις Ινδίες και ταυτόχρονα καταγράφει την ιστορία του έθνους από την προϊστορία μέχρι τον 16ο αιώνα. Το έργο αποτελείται από δέκα ωδές με δεκασύλλαβο στίχο.

(απόσπασμα από την αρχή, στο οποίο ο ποιητής αναφέρει τις προσδοκίες του, ότι θα προσπαθήσει να ξεπεράσει τον Όμηρο και τον Βιργίλιο. Σε όλο το έργο, στις περιπέτειες των ηρώων θα παρεμβάλλονται οι Θεοί του Ολύμπου και στοιχεία από τα έπη του Ομήρου.)

ΑΣΜΑ ΠΡΩΤΟ

1

Θα ψάλω την τόλμη και τους αγώνες
Ευγενών ηρώων, οι οποίοι από την Δύση
Και την πορτογαλική ακτή
Σε θάλασσες που ακόμα δεν είχαν διασχιστεί
Πέρασαν πέρα από την Ταπρομπάνα
Και σε κινδύνους και πολέμους,
Περισσότερο θαρραλέοι
Από ότι υποσχόταν η ανθρώπινη δύναμη
Ανάμεσα σε λαούς απομονωμένους,
Ίδρυσαν ένδοξο νέο Βασίλειο,

2.

Θα εξυμνήσω τις ηρωικές αρετές
Εκείνων των αρχόντων
Που κυριάρχησαν σε άπιστες χώρες
Της Ασίας και της Αφρικής
Και σε ακάθαρτα ερείπια
Έστησαν βασιλεία της πίστης.
Θα εξυμνήσω τους πολεμιστές εκείνους
Που η τόλμη τους έκανε αθάνατους.
Εάν δε η τέχνη και το πνεύμα με βοηθήσουν
Η φήμη τους θα κυριεύσει τον κόσμο.

3.

Ας μην γίνεται πλέον λόγος
Για τις περίφημες περιπλανήσεις
Του πολυμήχανου Οδυσσέα
Και του ευσεβή Αινεία.
Ας παύσει η εκατοντάστομη Θεά
Να διαφημίζει τις νίκες του Αλεξάνδρου
Και του Τραιανού.
Εγώ ψάλλω τα τέκνα του Λούσου,
Μόνο ο Άρης και ο Ποσειδώνας
Υπερτερούσαν αυτών.
Έρωες του Βιργιλίου και του Ομήρου,
Ακούσετε τους άθλους τους,
Υπερβαίνουν των δικών σας ηρώων.

4

Και εσείς που έχετε εξάψει
την φαντασία μου με νέο ζήλο,
Νύμφες του Τάγου,
Εαν υπήρξατε οι πρώτοι μου έρωτες,
Εάν έψαλα στις μαγευτικές σας όχθες,
Χαρίστε στην φωνή μου υψηλότερο τόνο,
Δώστε στους στίχους μου αρμονία,
τόσο λαμπρή και τόσο καθαρή,
Ώστε ο Θεός της Πίνδου
Ν' αφήσει για χάρη των δικών μας ναμάτων,
Τα κύματα της Ιπποκρήνης.

<http://hallofpeople.com/gr/bio/Camoes.php>